

CORPORACIÓN UNIVERSITARIA ADVENTISTA  
FACULTAD DE TEOLOGÍA

PROYECTO DE GRADO

CRITICISMO RETÓRICO A LA EPISTOLA DE FILEMÓN

POR

WILBER GUTIERREZ

ALEXANDER CADENA REY

CARLOS MAURO JIMÉNEZ PARRA

MEDELLÍN, COLOMBIA

OCTUBRE, 2016



CORPORACIÓN UNIVERSITARIA ADVENTISTA

FACULTAD DE TEOLOGIA

CENTRO DE INVESTIGACIONES

NOTA DE ACEPTACIÓN

Los suscritos miembros de la comisión Asesora del Proyecto de Grado: **Crítica Retórica a la Carta de Filemón**, elaborado por los estudiantes: **Manuel Alexander Cadena Rey, Wilber Jacinto Gutiérrez Coba y Carlos Mauro Jiménez Parra** del programa de Licenciatura en Teología, nos permitimos conceptuar que éste cumple con los criterios teóricos, metodológicos y de redacción exigidos por la Dirección de Investigación y por lo tanto se declara como:

Aprobado – Sobresaliente.

Medellín, Octubre 13 de 2016

Jahisber Peñuela  
Dr (c). Jahisber Peñuela Pineda  
Presidente

Cristian Cardozo Mindiola  
Dr(c). Cristian Cardozo Mindiola  
Secretario

Manuel Alexander Cadena Rey  
Manuel Alexander Cadena Rey  
Estudiante

Wilber Jacinto Gutiérrez Coba  
Wilber Jacinto Gutiérrez Coba  
Estudiante

Carlos Mauro Jiménez Parra  
Carlos Mauro Jiménez Parra  
Estudiante

## Criticismo retórico

### *Resumen*

Este artículo a pesar de su brevedad, pretende implementar una herramienta hermenéutica haciendo un análisis del texto bíblico, a la carta de Filemón, utilizando la metodología de la retórica, basado en manuales antiguos. Por otro lado se muestra el sentido humano del apóstol Pablo, queriendo persuadir a su amigo Filemón para favorecer a su “hijo” Onésimo quien se convirtió al cristianismo y cuyo pasaje aborda, el género retórico en particular.

### *Abstract*

This article despite its brevity, aims to implement a hermeneutical tool making an analysis of the biblical text, a la carte of Philemon, using the methodology of the rhetoric, based on ancient manuals. On the other hand is shows the sense human of the Apostle Pablo, wanting to persuade to his friend Philemon for favor to his "son" Onesimus who is developed to the Christianity and whose passage addresses, the gender retórico in particular.

### Palabras clave

Onésimo, Filemón, retórica, análisis.

## Introducción

A partir de la segunda mitad del siglo XX ocurrió un giro en las hermenéuticas con las cuales se abordaba al Nuevo Testamento, de la objetividad se saltó a la subjetividad y en la tensión generada por estos dos polos aparece la retórica como elemento exegético, oscilando entre estos dos puntos abrió su camino como herramienta válida de interpretación mayormente en el campo paulino, en este artículo se analizará dicha hermenéutica y se procederá a la aplicación de la misma a un texto.

## Teoría y Hermenéutica

La retórica “es una disciplina o un arte o una ciencia que se plantea y emprende con fundamento el estudio de las estrategias que conducen a la realización de un discurso eficaz para convencer a quienes lo oigan, o sea, persuasivo.”<sup>1</sup>

El criticismo retórico es una herramienta exegética del método histórico-crítico (criticismo bíblico) que consiste en la aplicación del análisis retórico al estudio del texto bíblico.

El criticismo retórico hace uso de la retórica antigua para el análisis de textos, entendiendo que esta es un fenómeno global pero que fue sistematizado en su mejor forma por los griegos, por lo tanto, aunque ciertas estructuras puedan tener nombres griegos estas pueden ser encontradas en otras culturas y lenguajes.<sup>2</sup> Esta afirmación tiene sus raíces en concebir el fenómeno retórico como universal en lugar de local.

---

<sup>1</sup> Antonio L. Eire, *Los fundamentos de la Retórica* (Bahía Blanca, Bs. As.: Universidad Nacional del Sur, 2001), 42-43.

<sup>2</sup> Porter ha objetado el uso de la retórica antigua en el análisis de Pablo, él propone un enfoque interdisciplinario, Ver, “*The Theoretical Justification for Application of Rhetorical*

El criticismo retórico pretende analizar el texto bíblico centrándose en el punto de vista del autor y cómo su discurso, (sea oral o escrito) podría ser percibido por sus contemporáneos<sup>3</sup>.

El criticismo retorico analiza las estrategias que hacen un discurso efectivo, así, el criticismo retorico del Nuevo Testamento requiere que se tome a la Biblia en términos orales disminuyendo su carácter escrito (Apocalipsis 1:3). El criticismo retórico reconoce que la única forma de abordar la retórica antigua es, a través de textos, sin embargo, debe tenerse en cuenta que en el contexto cristiano el impacto retórico era diseñado para el aspecto oral antes que para el escrito.

Ahora bien, en tiempos contemporáneos existen dos tendencias en los estudios retóricos<sup>4</sup>, el movimiento conocido como “The New Rethoric”<sup>5</sup> y el criticismo socio-retórico. El primero tiene como representantes a Chaim Perelman y Lucie Olbrechts-Tyteca<sup>6</sup>, mientras que, el segundo tiene como representante a Vernon K. Robbins<sup>7</sup>.

---

*Categories to Pauline Epistolary Literature*”, en *Rhetoric and the New Testament: Essays from the 1992 Heidelberg Conference*, 100-122.

<sup>3</sup> Kennedy, George A. *New Testament Interpretation Through Rhetorical Criticism*. (Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1984), 4.

<sup>4</sup> Para una descripción detallada, Ver, Leandro Velardo, “¿Rétor o epistológrafo?: una reflexión sobre el análisis Retórico del epistolario paulino”, *DavarLogos XIII* (2014): 42-44.

<sup>5</sup> La “New rhetoric” pretende analizar el estudio de los textos antiguos desde la teorías posmodernas de lenguaje y comunicación, por lo tanto, basándose en estudios actuales de la persuasión analizan los textos históricos, desde esta perspectiva, la “new rhetoric” es un método no histórico en contraposición con el método histórico propuesto por Betz y Kennedy. La “new rhetoric” además utiliza teorías lingüísticas modernas, análisis del discurso, semiótica entre otras. La retórica nueva y antigua no se excluyen entre sí, de acuerdo a la primera se complementan. En la “New rhetoric” la intencionalidad se desplaza del autor al texto mismo, y en algunas ocasiones hasta el lector. Para un breve análisis de la “new rhetoric”, ver, Watson, Duane Frederick, and Alan J. Hauser. *Rhetorical Criticism of the Bible: A Comprehensive Bibliography with Notes on History and Method*. (Leiden: E.J. Brill, 1994), 112-115.

<sup>6</sup> Chaim Perelman y Lucie Olbrechts-Tyteca. *The New Rhetoric: A Treatise on Argumentation* (Notre Dame, IN.: University of Notre Dame Press, 1969).

<sup>7</sup> Vernon K. Robbins. *Exploring the Texture of Texts: A Guide to Socio-Rhetorical Interpretation* (Valley Forge, PA.: Trinity Press, 1996).

La aplicación del análisis retórico al Nuevo Testamento llegó por manos de Hans D. Betz quien en un artículo publicado por *New Testament Studies*<sup>8</sup> echó el fundamento que serviría como base para la publicación de su comentario unos años más tarde sobre Gálatas<sup>9</sup> desde una perspectiva retórica.

Además de Betz, uno de los máximos exponentes en la aplicación del análisis retórico al Nuevo Testamento es George Kennedy<sup>10</sup>, quien en palabras de Walton “has provided a classicist’s perspective to the development of the discipline.”<sup>11</sup>

La aplicación del análisis retórico al Nuevo Testamento por manos de Betz y Kennedy está precedida por aplicaciones de estudios de retórica al Nuevo Testamento por San Agustín de Hipona, Philip Melancton, etc<sup>12</sup>. La novedad a partir de Betz es “the attempt rhetorically to analyze a pauline letter in its *entirety* and to understand the flow of thoughts and arguments within the framework of the entire structure of a letter”<sup>13</sup>.

El análisis retórico del Nuevo Testamento inició en los estudios Paulinos, algunos han aplicado el método a los evangelios<sup>14</sup>, sin embargo su aplicabilidad<sup>15</sup> es cuestionable<sup>16</sup>.

---

<sup>8</sup> Hans D. Betz, “The Literary Composition and Function of Paul’s Letter to the Galatians”, *New Testament Studies* 21 (1975): 353-379.

<sup>9</sup> Hans D. Betz, *Galatians: A Commentary on Paul’s Letter to the Churches in Galatia* (Hermeneia; Philadelphia: Fortress Press, 1979).

<sup>10</sup> George A. Kennedy, *Classical Rhetoric and its Christian and Secular Tradition from Ancient to Modern Times* (Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1980).

<sup>11</sup> Steve Walton, “What has Aristotle to do with Paul? Rhetorical criticism and 1 Thessalonians” *Tyndale Bulletin* 46 (1995): 229.

<sup>12</sup> Para una historia de la aplicación del análisis retórico al Nuevo Testamento antes de Betz y Kennedy, ver, Watson, Duane Frederick, and Alan J. Hauser. *Rhetorical Criticism of the Bible: A Comprehensive Bibliography with Notes on History and Method*. (Leiden: E.J. Brill, 1994), 101-107.

<sup>13</sup> Sampley, J. Paul, and Peter Lampe. *Paul and Rhetoric*. (New York: T & T Clark, 2010), 4.

<sup>14</sup> Kennedy, George A. *New Testament Interpretation Through Rhetorical Criticism*. (Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1984), 39-85.

<sup>15</sup> La aplicabilidad del análisis retórico como ha sido planteado por Betz y Kennedy creo que no encuentra lugar en los evangelios por dos razones: el contenido del evangelio y su propósito escapan de las estructuras retóricas greco-romanas y la formación o conocimiento de retórica por parte de los evangelistas parece improbable.

A partir de la aparición de estos Betz y Kennedy, la producción bibliográfica sobre el análisis retórico del Nuevo Testamento ha aumentado en grandes proporciones.<sup>17</sup>

Teniendo en cuenta esta breve descripción de la hermenéutica propuesta, se pueden evidenciar algunas presuposiciones las cuales se presentan a continuación:

- La Biblia es un texto literario y debe ser estudiado e interpretado como tal.
- Se asume el texto en su estado actual, toma su forma final y no se interesa por las fuentes usadas o la redacción de las mismas.
- Los lectores del cristianismo primitivo del mundo griego estaban familiarizados con la retórica sea por educación formal<sup>18</sup> o porque desarrollaron culturalmente preconcepciones acerca del discurso apropiado<sup>19</sup>.

Es necesario ahora proponer una metodología para analizar posteriormente un texto bíblico.

### Metodología<sup>20</sup>

---

<sup>16</sup> Ver la nota en el pie de página número 48 en Mitchell, Margaret Mary. *Paul and the Rhetoric of Reconciliation: An Exegetical Investigation of the Language and Composition of 1 Corinthians*. (Louisville, Ky: Westminster/John Knox Press, 1993), 14. La autora rechaza el análisis retórico de los evangelios con base a la incompatibilidad de género y contenido.

<sup>17</sup> Para un *status questionis* del asunto Ver, “¿Rétor o epistológrafo?: una reflexión sobre el análisis Retórico del epistolario paulino”, 46-47. Ver también, Sampley, J. Paul, and Peter Lampe. *Paul and Rhetoric*. (New York: T & T Clark, 2010), 25-119.

<sup>18</sup> Burton L. Mack, *Rhetoric and the New Testament* (GBS 5; Minneapolis: Fortress Press, 1990), 28.

<sup>19</sup> Se presupone que los escritores estaban familiarizados con la retórica, tanto el emisor-receptor del discurso debían estar en el mismo plano lingüístico, Kennedy ve este escenario como totalmente plausible en el Nuevo Testamento debido a que la retórica estaba presente en todas las esferas de la vida civil, Ver, . *New Testament Interpretation Through Rhetorical Criticism*, 10.

<sup>20</sup> La metodología presentada es una paráfrasis de lo propuesto por Kennedy en *New Testament Interpretation Through Rhetorical Criticism*, 33-38. Otras metodologías están disponibles sin embargo la presentada en este artículo es suficientemente sencilla para aquellos quienes comienzan recientemente en el análisis de la retórica de los cuales el autor del presente artículo es el primero. Jewett abordó el estudio de 1 y 2 de Tesalonicenses desde una perspectiva retórica ecléctica, es decir, integró la retórica antigua con la “new rhetoric” y las teorías lingüísticas. Ver, Jewett, Robert. *The Thessalonian Correspondence: Pauline Rhetoric and Millenarian Piety*. (Philadelphia: Fortress Press, 1986), 63-67. Mitchell ha criticado tanto a Kennedy como a Jewett, a Kennedy debido a que su metodología está basada en manuales de retórica antigua pero no

El primer paso necesario para el criticismo retórico es determinar la Perícopa o unidad retórica. La unidad retórica debe tener un principio, medio y un fin. En la unidad retórica debe estar claro el inicio y la conclusión del mismo, por eso no se puede depender de las traducciones modernas sino buscar marcas de *inclusio*.

El segundo paso consiste en establecer la situación de la unidad retórica, esto es, la situación que motivó a la respuesta retórica por parte del orador. Analizar el lenguaje revela que está mediado por situaciones y contextos, el análisis de la situación de la unidad retórica permite establecer el factor que ha de condicionar el mensaje, verbigracia, el informe recibido por Pablo de la iglesia de Corinto y su respectiva respuesta. Se debe tener en cuenta, además, analizar las personas, objetos, tiempo y espacio.

Se debe tener en cuenta determinar el problema retórico que suele encontrarse en el proemio o en el comienzo de la prueba y condiciona el argumento retórico.

Un tercer paso es determinar los géneros (*species*) retóricos que pueden ser judicial, deliberativo, o epidíctico. Cada género tiene sus propias características que permiten una identificación, sin embargo en un cuerpo pueden mezclarse dos géneros y debe decidirse cual tiene mayor preponderancia.

---

tiene en cuenta el fenómeno retorico. Mitchell critica a Jewett debido a su método ecléctico, ella argumenta que el análisis no depende de la retórica antigua, los nombres antiguos de los géneros retóricos se aplican como han sido definidos por la "New rhetoric", además critica ella hay baches metodológicos en el planteamiento de Jewett. El modelo de Mitchell se enmarca en el modelo seguido por Betz, este se caracteriza por la comparación del texto bíblico con las fuentes retóricas antiguas, no solo los manuales de retórica sino la literatura en general que evidencia la retórica en la práctica, esto permite evitar errores y confusiones metodológicas ya que elementos como los géneros retóricos han sido redefinidos en la actualidad y no reflejan en forma completa lo que se entendía por ellos en el tiempo antiguo, aunque ella no menosprecia la "New rhetoric" muestra sus precauciones metodológicas y opta por usar las categorías tradicionales. Ella también enfatiza que la aplicación de los géneros retóricos debe ser comprobado y no ser una suposición, es por esto que ella dedica un capítulo de su libro a analizar el género deliberativo con el fin de encontrar categorías propias para su posterior aplicación a 1 de Corintios. Para las críticas a los autores mencionados y la exposición de su metodología retórica, Ver, Mitchell, Margaret Mary. *Paul and the Rhetoric of Reconciliation: An Exegetical Investigation of the Language and Composition of 1 Corinthians*. (Louisville, Ky: Westminster/John Knox Press, 1993), 5-19.

Luego de determinar el género se debe analizar la organización del material, es decir, divisiones y sus propósitos persuasivos así como los instrumentos de estilo.

Vale la pena en último lugar, luego de analizar en detalle el argumento retórico, evaluar si la unidad retórica como tal cumplió su propósito a la luz de la exigencia que la gestó.

### Aplicación hermenéutica

En la presente sección se analizará la epístola a Filemón teniendo en cuenta la metodología sugerida arriba.

#### **Determinación de unidad retórica**

La unidad retórica para analizar será la epístola a Filemón en su totalidad.

El texto base para el análisis de la unidad retórica será el de NA28.

#### **Situación retórica**

Bajo este encabezado se analizará que situación motivó la escritura de la epístola a Filemón o en otras palabras cuál fue la causa que motivó el discurso.

Para entender adecuadamente la situación retórica que motivó a Pablo, es necesario establecer que:

- Onésimo era un esclavo que pertenecía a un cristiano llamado Filemón miembro de la iglesia de Colosas. Onésimo había huido de Filemón<sup>21</sup> y de alguna forma contactó a Pablo<sup>22</sup>.
- Pablo se interesó por Onésimo, este fue convertido a la fe cristiana y se convirtió en un obrero útil para Pablo, su estima hacia él era grande, a tal punto que le considera como “su propio corazón”.

Con este contexto en mente, se puede deducir que la situación retórica se aproxima a lo siguiente: Sin conocer porque Onésimo huyó y como contacto a Pablo, este era útil en el ministerio, Onésimo acompañaría a Tiquico en su misión de entregar la carta escrita a Colosenses (Col 4:7-9)<sup>23</sup>, era de esperarse el encuentro entre el esclavo y su maestro, del texto podremos inferir que el temor de Pablo era que Onésimo no fuese recibido<sup>24</sup>, por lo

---

<sup>21</sup> Aunque se ha sugerido que (1) el agravio de Onésimo fue robar a su maestro, no se posee de evidencia suficiente para sostener dicho argumento, solo se depende del versículo 18 y los términos de este pueden ser interpretados como refiriéndose a la deuda por el tiempo que Onésimo no ha estado con Filemón o (2) que Filemón envió a Onésimo en una misión y no regreso a tiempo, entre otras. Ante la escasez de evidencia el silencio es el mejor argumento. Ver, Richard R. Melick, *vol. 32, Philipians, Colissians, Philemon, electronic ed., Logos Library System; The New American Commentary* (Nashville: Broadman & Holman Publishers, 2001), 337.

<sup>22</sup> Se han planteado diversas opciones con sus respectivas fortalezas y debilidades para resolver esta tensión, entre las más frecuentes encontramos: (1) Que Onésimo conoció a Pablo siendo un compañero en la prisión, sin embargo se objeta a esta posición la imposibilidad de Pablo compartiendo la misma celda con un esclavo. (2) Que Onésimo busco a Pablo para que intercediese en un problema entre él y Filemón, sin embargo, no se explica como un esclavo no cristiano acudiría a Pablo para resolver una disputa. (3) Que Onésimo huyo de Filemón, llego a Roma y por casualidad se encontró con Pablo quien casualmente era amigo íntimo de su antiguo señor, aunque ha sido propuesta, carece de todo fundamento y permanece en la especulación. Una vez más el silencio es el mejor argumento. Para un resumen de las posturas, ver, James D. G. Dunn, *The Epistles to the Colossians and to Philemon : A Commentary on the Greek Text* (Grand Rapids, Mich.; Carlisle: William B. Eerdmans Publishing; Paternoster Press, 1996), 306.

<sup>23</sup> Esta oportunidad de Tiquico llevando la carta a Colosas ha sido sugerido como la oportunidad que vio Pablo de enviar a Onésimo de vuelta, sin embargo, debe ser enfatizado que Onésimo aceptó, no era una imposición. Ver, F. F. Bruce, *The Epistles to the Colossians, to Philemon, and to the Ephesians, The New International Commentary on the New Testament* (Grand Rapids, MI: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1984), 198.

<sup>24</sup> El verso 17 ha sido entendido como el propósito de la carta, el énfasis en recibir a Onésimo expresado condiferentes verbos en la carta debe ser notado (**ἀπέχω, προσλαμβάνω**), como Fitzmyer concluye “it is clear that Paul writes a personal and closely argued letter on behalf of Onesimus” Joseph A. S.J. Fitzmyer, *The Letter to Philemon: A New Translation With Introduction and Commentary* (New Haven; London: Yale University Press, 2008), 23.

tanto ante este temor, Pablo decide escribir una carta con el propósito de convencer a Filemón de recibir a Onésimo y garantizar su libertad<sup>25</sup>, quizás con el propósito de que Onésimo pudiese seguir sirviendo a Pablo.

### **Género retórico**

La tarea de identificar el género retórico de Filemón no es fácil, encontrar equivalencias entre la carta a Filemón y las características esperadas en determinado género retórico como están definidos en los manuales de la antigüedad conlleva sorpresas.

Aristóteles define 3 géneros o “especies” retóricas, que corresponden a clases de discursos. Los 3 géneros aristotélicos son: “el deliberativo, el judicial y el epidíctico”<sup>26</sup>.

El criterio de división en el caso de Aristóteles es la audiencia puesto que esta es el fin último de los discursos.<sup>27</sup> La comunidad puede ser pasiva (epidíctico) o activa, en el último caso emitirá juicios sobre lo futuro (deliberativo) o lo pasado (judicial).<sup>28</sup>

El consejo y disuasión son propios del género deliberativo, la acusación o defensa propios del género judicial, el elogio y la censura del epidíctico<sup>29</sup>.

Los tiempos para la deliberación son el futuro, para la acción judicial el pasado y para el discurso epidíctico el presente<sup>30</sup>.

---

<sup>25</sup> Creer que Pablo abogaba por la libertad de Onésimo es razonable pero no comprobable, si este no fuese el propósito sería una contradicción tratar a un esclavo como un hermano, además el énfasis de las frases “en el señor” “en la carne” sugieren que la carta apuntaba a la libertad de Onésimo. Para una discusión completa, ver, Douglas J. Moo, *The Letters to the Colossians and to Philemon, The Pillar New Testament commentary* (Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans Pub. Co., 2008), 370.

<sup>26</sup> Aristoteles, *Retorica*, 3.1.1358b. Para el estudio de esta obra se usó la edición publicada por la Editorial Gredos, Ver, Aristóteles, and Quintín Racionero. *Retórica*. (Barcelona: RBA, 2007), 194.

<sup>27</sup> Aristoteles, *Ética a Nicomaco*. III 7, 1115b23. “«todo se define por su fin»”

<sup>28</sup> *Ibíd.* 193.

<sup>29</sup> *Ibíd.* 194.

El fin del discurso deliberativo es lo conveniente y lo perjudicial, para el judicial es lo justo y lo injusto, finalmente para el epidíctico es lo bello y lo vergonzoso.

La distinción de 3 géneros retóricos tuvo sus detractores, Quintiliano menciona que “Verum et turn leviter est temptatum, cum apud Graecos quosdam turn apud Ciceronem in libris de Oratore, et nunc máximo temporum nostrorum auctore prope impulsus, ut non modo plura haec genera, sed paene innumera-bilia videantur.”<sup>31</sup>, sin embargo Quintiliano concluye que “The safest and most rational course seems to be to follow the authority of the majority.”<sup>32</sup>.

No obstante, teniendo en cuenta las dificultades encontradas por Quintiliano, es posible identificar el género retórico dominante prestando atención a la intención del autor, como Kennedy lo explica:

“Although many written discourses, such as epistles, combine features of deliberative, judicial, or epideictic rhetoric, it is often useful to consider the dominant rhetorical genre of a work in determining the intent of the author and the effect upon the audience in the original social situation”<sup>33</sup>

Con el marco referencial provisto arriba, es necesario ahora determinar el género retórico de la carta a Filemón basados en la intención paulina, el papel de la audiencia y los

---

<sup>30</sup> *Ibíd.* 194-195.

<sup>31</sup> Quintiliano, *Institutio Oratoria*, III, IV, 2. Quintiliano dedica el capítulo 4 del libro 3 para analizar el tema de cuantos géneros retóricos existen, aunque el mismo reconoce la existencia de 3 géneros concluye que los 3 se yuxtaponen en cualquier discurso y que los elementos bajo los cuales se distinguen los tipos de discursos en realidad están presentes en todos, en palabras de Quintiliano: “the division thus made is easy and neat rather than true : for all three kinds rely on the mutual assistance of the other.”

<sup>32</sup> Quintiliano, *Institutio Oratoria*, III, IV, 12.

<sup>33</sup> George Kennedy, “The Genres of Rhetoric”. Stanley E. Porter, *Handbook Of Classical Rhetoric In The Hellenistic Period, 330 B.C.-A.D. 400* (Leiden: Brill, 1997), 45-46.

elementos señalados por Aristóteles que caracterizan al género como tiempo de decisión, tema dominante, etc.

Un análisis de los criterios para la clasificación de un documento entre los géneros retóricos permite sugerir que Filemón pertenece a al género deliberativo por varias razones:

1. La comunidad emitirá una decisión en el futuro (εἰδὼς ὅτι καὶ ὑπὲρ ἃ λέγω ποιήσεις<sup>34</sup>), por lo tanto su papel como audiencia es activo.
2. La carta a Filemón es un consejo (en Quintiliano, “hortandi”), Pablo exhorta a Filemón en cuanto a su accionar con Onésimo<sup>35</sup>.
3. El fin del género deliberativo es lo conveniente, Pablo escribe a Filemón señalándole que conviene recibir a Onésimo por su utilidad (τόν ποτέ σοι ἄχρηστον, νυνὶ δὲ σοὶ καὶ ἐμοὶ εὐχρηστον).

Con base a la evidencia presentada la Epístola a Filemón puede ser considerada como representante del género deliberativo<sup>36</sup>.

## Arreglos

<sup>34</sup> Nótese que el verbo está en indicativo futuro segunda persona singular. El futuro es predictivo en esta ocasión, Ver, Daniel B. Wallace, *Greek Grammar Beyond The Basics - Exegetical Syntax Of The New Testament* (Zondervan Publishing House and Galaxie Software, 1999; 2002), 568.

<sup>35</sup> Como ha sido señalado en la situación retórica identificar que quería Pablo que hiciera Filemón es una de las tareas más difícil para los intérpretes. Sanders ha señalado que el propósito de Pablo era la manumisión de Onesimo, Ver, Sanders, Laura L. "Equality and a request for the manumission of Onesimus." *Restoration Quarterly* 46, no. 2 (2004): 109. Por otro lado Dunn señala que la manumisión no estaba sobre la mesa, Ver, James D. G. Dunn, *The Epistles To The Colossians And To Philemon : A Commentary On The Greek Text* (Grand Rapids, Mich.; Carlisle: William B. Eerdmans Publishing; Paternoster Press, 1996), 335. De vos ha señalado sin embargo que la manumisión jugaba un papel nulo en el pedido de Pablo ya que este abogaba era por una transformación de la relación maestro-esclavo. Ver, De Vos, Craig Steven. "Once a slave, always a slave?: slavery, manumission and relational patterns in Paul's letter to Philemon." *Journal For The Study Of The New Testament* 82, (June 2001): 89-105.

<sup>36</sup> Filemón no es una pieza literaria escrita para ser aplaudida, sin embargo, es posible analizar desde la retórica. El equivalente de este género retórico en la estructura epistolar en términos de función podría ser la carta de consejo (Pseudo-Demetrio) o parenético (Pseudo-Libano). Ver, Stanley E. Porter, *Handbook of Classical Rhetoric in the Hellenistic Period, 330 B.C.-A.D. 400* (Leiden: Brill, 1997), 175.

En esta sección se estudiara la forma en que está organizado el material con el fin de generar impacto retórico.

### *Estructura*

Filemón

Prescripción epistolar

1:1-3 Saludo: Sitúa autor y audiencia.

Estructura retórica

1:4-7 *Exordium*

1:8-16 *Prueba*

1:17- 22 *Peroratio*

Conclusión epistolar

1:23-25 Saluciones finales

### *Exordium*

El propósito del exordium es preparar a la audiencia para que pueda estar atenta a lo que se ha de decir, para ello, Pablo alaba las cualidades cristianas de Filemón para generar en él interés de conocer lo que sigue. Pablo “πάντοτε μνείαν σου ποιούμενος ἐπὶ τῶν προσευχῶν μου” esto con el fin de generar una buena impresión en Filemón ya que estar siempre en las oraciones del campeón de los apóstoles debía ser considerado un privilegio, de esta forma Pablo apela al *adfectus*.

“ὅτι τὰ σπλάγγνα τῶν ἁγίων ἀναπέπαιται διὰ σοῦ” Por medio de esta frase Pablo apela al pathos de Filemón, busca demostrar el honor y las ventajas que él ha recibido por sus acciones basadas en el amor, este instrumento retórico apunta a generar interés en las ventajas<sup>37</sup> que traería sobre Filemón si actúa como lo hizo en el pasado<sup>38</sup>.

En el exordium, Pablo establece los temas a los cuales recurrirá mientras su estrategia retórica se elucida. Entre estos elementos claves y recurrentes están el amor, la fe, la comunión, el bien, el corazón, etc<sup>39</sup>.

### *Prueba*

Pablo continua su argumento afirmando que él tiene derecho cristiano para indicarle a Filemón lo que era su deber, sin embargo en lugar de apelar a su autoridad, pablo apela al ethos y pathos como sigue. Pablo apela al pathos aludiendo a la palabra “ἀγάπην μᾶλλον παρακαλῶ” de esta forma se busca que con base al amor que Filemón ya ha demostrado, la decisión que tome con respecto al pedido de Pablo sea basada en este mismo principio.

Pablo apela al ethos, aludiendo a su condición de prisionero y anciano, la intención retórica de esta apelación puede ser planteada así ¿Quién negaría algo a un prisionero por causa del evangelio?

“παρακαλῶ σε περὶ τοῦ ἐμοῦ τέκνου” Al final se presenta el pedido de Pablo, su preocupación es acerca de Onésimo, su nombre aparece en esta posición para preparar a Filemón.

<sup>37</sup> Estos elementos estaban presentes en la retórica deliberativa, como sugiere Ben Witherington III, *The Letters to Philemon, the Colossians, and the Ephesians : A Socio-Rhetorical Commentary on the Captivity Epistles* (Grand Rapids, MI: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 2007), 58.

<sup>38</sup> Notese que el verbo esta en pasivo, perfecto, 3ra persona, plural.

<sup>39</sup> Para una detallada comparación, Ver, Church, Frank Forrester. "Rhetorical structure and design in Paul's letter to Philemon." *Harvard Theological Review* 71, no. 1-2 (January 1978): 23.

“εὐχρηστον” Pablo argumenta basado en la prueba de *utilitas* que Filemón debía aceptar a Onésimo ya que este ahora es útil para ambos.

En los versos 12-14, Pablo argumentando con base al motivo de *honestas* busca demostrar que al enviarle de vuelta a Onésimo, Filemón tiene la opción de recibirle y tratarle adecuadamente, Pablo siguiendo la oratoria toma el lugar de Onésimo para convencer a su audiencia.

Los versos 15-16 aunque sin ningún paralelo en la retórica de la época tiene una fuerza argumentativa clara, Onésimo debe ser recibido porque ese puede haber sido la voluntad del Señor. Se apela al motivo de la *providentia*.

#### *Peroratio*

“οὖν” introduce el propósito, amplía su argumentación y deja la audiencia en un estado emocional para ganar su favor, Pablo hace esto aludiendo al pathos nuevamente de Filemón, es decir, para convencerlo alude a la efectividad de su comunión (vs6) y su certidumbre sobre la obediencia de Filemón que va más allá de lo requerido. Por medio de instrumentos retóricos en las siguientes líneas Pablo busca inclinar el corazón de Filemón hacia una buena decisión.

#### **Instrumentos del estilo**

Dentro de Filemón encontramos un silogismo con la palabra “σπλάγγνον” como elemento vinculador. La primera premisa está en verso 7, Filemón refresca el corazón de los santos, la segunda en el verso 12, Onésimo es el corazón de Pablo, la conclusión en el versículo 20, refrescar el corazón de Pablo es refrescar a Onésimo. Por medio de este silogismo Pablo procura persuadir a Filemón.

Dentro de la carta encontramos una *antífrasis* en el versículo 8, Pablo abandona el argumento de su autoridad para ordenar a Filemón y su abandono drástico del argumento enfatiza el nuevo medio por el cual busca asirse del favor de Filemón, el amor.

Encontramos un *conduplicatio* del verbo “*παρακαλῶ*”, de esta forma Pablo realza su línea de argumentación que se basa no en la autoridad y la imposición sino en el amor y la voluntad de Filemón.

Encontramos también un *anticipatio* y *praeteritio*, de esta forma en el verso 18 Pablo no deja lugar a objeciones para que su pedido no se cumpla, así se anticipa y asegura el pago de alguna deuda con el fin de que su propósito sea cumplido, que Filemón reciba a Onésimo.

### Crítica

- El criticismo retórico carece de criterios claros para determinar si un pasaje está construido en términos retóricos o no.
- El criticismo retórico cuyo abordaje se basa en los manuales de retórica antigua tiende a forzar textos para que encajen en las categorías rígidas expuestas en la antigüedad.
- El criticismo retórico histórico no incluye el fenómeno retórico<sup>40</sup> como norma general<sup>41</sup> al método usado para el análisis de los textos.

---

<sup>40</sup> Por fenómeno retórico me refiero a las maneras en que la retórica puede ser evidenciada a través de documentos de la época en contraposición con depender solamente de los manuales, analizar ambas fuentes permitiría conocer qué porcentaje de la teoría retórica era incorporada realmente en la práctica.

<sup>41</sup> Esta es la crítica de Mitchell, ella trata de corregir dicho planteamiento incluyendo el fenómeno de la retórica en su análisis de 1 de Corintios. Ver, Mitchell, 5-19.

- Se podría aducir que al aplicar la retórica no hay realidad en los argumentos paulinos sino intención retórica solamente, sin embargo, la intención retórica paulina se distancia del sofismo y si la verdad se presenta en términos retóricos es para enfatizar su carácter.
- El criticismo retórico supone una herramienta que es útil para el pensamiento adventista, si se aborda desde nuestras presuposiciones creyendo en la Biblia como palabra de Dios cuyo sentido final es el sentido del Espíritu Santo, podemos evidenciar los instrumentos humanos que usó el Espíritu divino para persuadir acerca de la verdad.

### Conclusión

El análisis retórico ha demostrado ser una herramienta de sumo valor para el entendimiento del texto bíblico, puede ser aplicada desde una cosmovisión adventista siempre y cuando se adapte a las presuposiciones, el uso de esta herramienta en el campo de los estudios bíblicos proyecta estar en la agenda teológica al menos por algunos años, el análisis de la persuasión y la organización de los argumentos nos permite escuchar la voz de Dios con más fuerza.

## BIBLIOGRAFÍA

Antonio L. Eire, *Los fundamentos de la Retórica*. Bahía Blanca, Bs. As.: Universidad Nacional del Sur, 2001.

Ben Witherington III, *The Letters to Philemon, the Colossians, and the Ephesians : A Socio-Rhetorical Commentary on the Captivity Epistles*. Grand Rapids, MI: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 2007.

Burton L. Mack, *Rhetoric and the New Testament*. GBS 5; Minneapolis: Fortress Press, 1990.

Chaim Perelman y Lucie Olbrechts-Tyteca. *The New Rhetoric: A Treatise on Argumentation* (Notre Dame, IN.: University of Notre Dame Press, 1969).

Douglas J. Moo, *The Letters to the Colossians and to Philemon, The Pillar New Testament commentary*. Grand Rapids, MI: William B. Eerdmans Pub. Co., 2008.

Duan Frederick Watson, and Alan J. Hauser. *Rhetorical Criticism of the Bible: A Comprehensive Bibliography with Notes on History and Method*. Leiden: E.J. Brill, 1994.

F. F. Bruce, *The Epistles to the Colossians, to Philemon, and to the Ephesians, The New International Commentary on the New Testament*. Grand Rapids, MI: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1984.

Frank Forrester Church. "Rhetorical structure and design in Paul's letter to Philemon."  
*Harvard Theological Review* 71, no. 1-2 (January 1978): 17-33.

George A. Kennedy. *New Testament Interpretation Through Rhetorical Criticism*.  
Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1984.

George A. Kennedy, *Classical Rhetoric and its Christian and Secular Tradition from  
Ancient to Modern Times* (Chapel Hill: University of North Carolina Press, 1980).

Hans D. Betz, "The Literary Composition and Function of Paul's Letter to the  
Galatians", *New Testament Studies* 21 (1975): 353-379.

Hans D. Betz, *Galatians: A Commentary on Paul's Letter to the Churches in Galatia*.  
Hermeneia; Philadelphia: Fortress Press, 1979.

James D. G. Dunn, *The Epistles to the Colossians and to Philemon : A Commentary on  
the Greek Text*. Grand Rapids, Mich.; Carlisle: William B. Eerdmans Publishing;  
Paternoster Press, 1996.

Jewett, Robert. *The Thessalonian Correspondence: Pauline Rhetoric and Millenarian  
Piety*. Philadelphia: Fortress Press, 1986.

Joseph A. S.J. Fitzmyer, *The Letter to Philemon: A New Translation With Introduction and Commentary*. New Haven; London: Yale University Press, 2008.

Leandro Velardo, “¿Rétor o epistológrafo?: una reflexión sobre el análisis Retórico del epistolario paulino”, *DavarLogos XIII* (2014): 42-44.

Mitchell, Margaret Mary. *Paul and the Rhetoric of Reconciliation: An Exegetical Investigation of the Language and Composition of 1 Corinthians*. Louisville, Ky: Westminster/John Knox Press, 1993.

Richard R. Melick, vol. 32, *Philippians, Colossians, Philemon, electronic ed., Logos Library System; The New American Commentary*. Nashville: Broadman & Holman Publishers, 2001.

Sampley, J. Paul, and Peter Lampe. *Paul and Rhetoric*. New York: T & T Clark, 2010.

Stanley E. Porter, *Handbook of Classical Rhetoric in the Hellenistic Period, 330 B.C.-A.D. 400*. Leiden: Brill, 1997.

Steve Walton, “What has Aristotle to do with Paul? Rhetorical criticism and 1 Thessalonians” *Tyndale Bulletin* 46 (1995): 229.

Vernon K. Robbins. *Exploring the Texture of Texts: A Guide to Socio-Rhetorical Interpretation*. Valley Forge, PA.: Trinity Press, 1996.